



# Bedienungsanleitung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

AMBIANO®

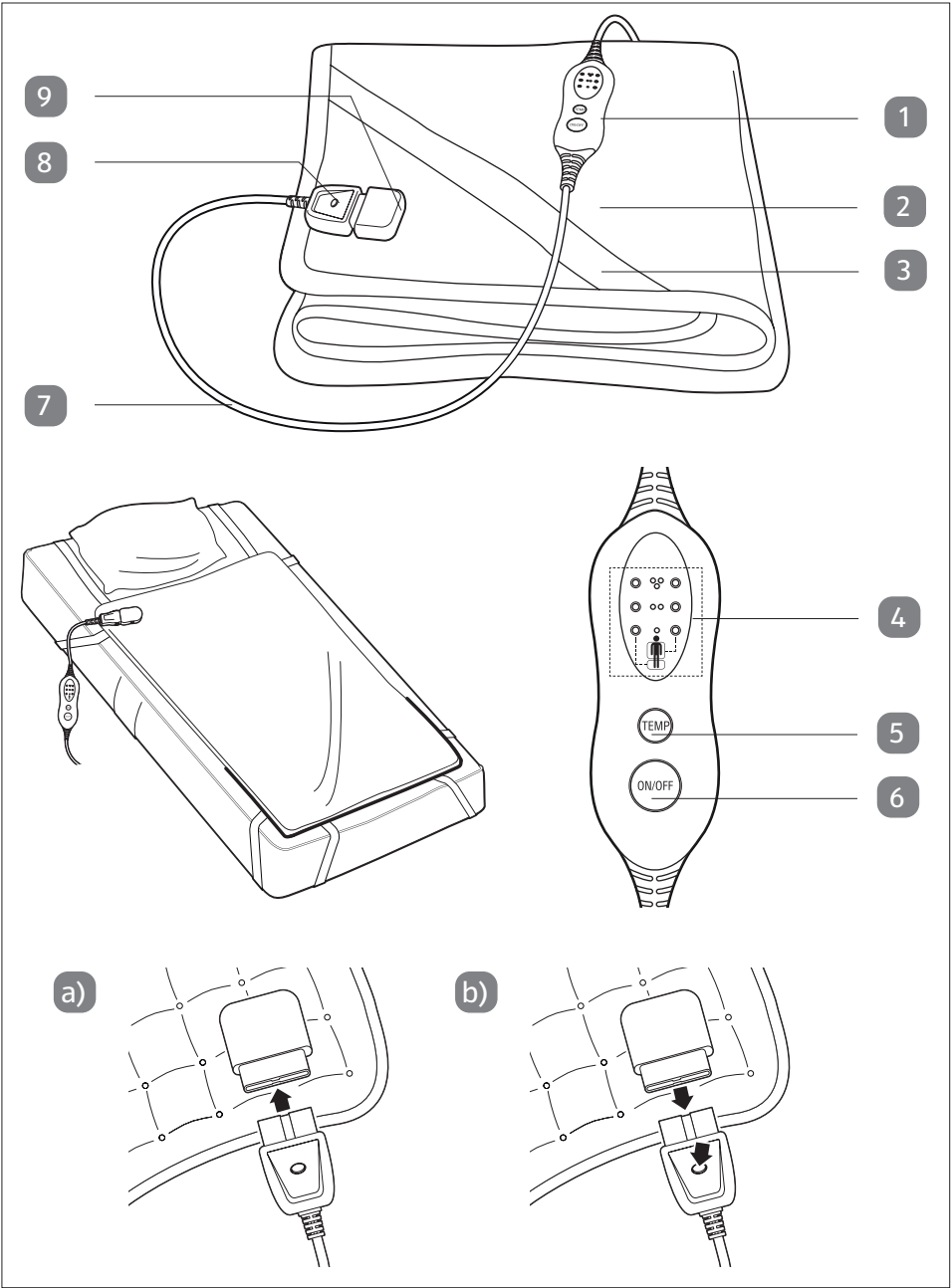
## WÄRMEUNTERBETT

SURMATELAS CHAUFFANT | SCALDALETTO



Deutsch ..... 02  
Français ..... 20  
Italiano ..... 38

# Lieferumfang



# Geräteteile

- 1 Bedienteil mit Netzleitung und Netzstecker
- 2 Wärmeunterbett
- 3 Gummizug (4x)
- 4 LEDs
- 5 Temperaturtaste TEMP
- 6 Ein-/Aus-Taste ON/OFF
- 7 Anschlussleitung
- 8 Anschlussbuchse
- 9 Anschlussstecker Wärmeunterbett

Weiterer Lieferumfang:

- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

**Die von diesem Produkt ausgehenden elektro-magnetischen Felder liegen weit niedriger als die zulässigen Grenzwerte, aber können unter Umständen die Funktion Ihres Herzschrittmachers/Defibrillators stören. Befragen Sie deshalb Ihren Arzt und den Hersteller Ihres Herzschrittmachers/Defibrillators vor der Benutzung dieses Produktes.**

# Inhaltsverzeichnis

|                                                     |           |
|-----------------------------------------------------|-----------|
| <b>Lieferumfang</b> .....                           | <b>2</b>  |
| <b>Geräteteile</b> .....                            | <b>3</b>  |
| <b>Allgemeines</b> .....                            | <b>5</b>  |
| Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren .....     | 5         |
| Zeichenerklärung .....                              | 5         |
| <b>Sicherheit</b> .....                             | <b>6</b>  |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....                   | 6         |
| Sicherheitshinweise .....                           | 7         |
| <b>Wärmeunterbett und Lieferumfang prüfen</b> ..... | <b>11</b> |
| <b>Wärmeunterbett vorbereiten</b> .....             | <b>12</b> |
| <b>Gebrauch</b> .....                               | <b>12</b> |
| Das müssen Sie wissen .....                         | 12        |
| Bedienteil nutzen .....                             | 13        |
| Einschalten .....                                   | 13        |
| Wärmestufe und Heizzonen wählen .....               | 13        |
| Ausschalten .....                                   | 14        |
| <b>Überhitzungsschutz</b> .....                     | <b>14</b> |
| <b>Reinigen</b> .....                               | <b>15</b> |
| <b>Aufbewahren</b> .....                            | <b>16</b> |
| <b>Fehlersuche</b> .....                            | <b>16</b> |
| <b>Technische Daten</b> .....                       | <b>17</b> |
| <b>Konformitätserklärung</b> .....                  | <b>17</b> |
| <b>Entsorgen</b> .....                              | <b>18</b> |
| Verpackung entsorgen .....                          | 18        |
| Artikel entsorgen .....                             | 18        |

# Allgemeines

## Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Wärmeunterbett. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Wärmeunterbett einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Wärmeunterbett führen. Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Wärmeunterbett an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Wärmeunterbett oder auf der Verpackung verwendet.

**⚠️ WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung, mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

**⚠️ VORSICHT!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung, mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

**HINWEIS!**

Dieses Signalsymbol/-wort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Schutzklasse II



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Geprüfte Sicherheit: Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).



Bei max. 30 °C im Schonwaschgang waschen (ohne Anschlussleitung)



Nicht bleichen



Nicht im Trockner trocknen



Nicht bügeln



Nicht chemisch reinigen



Keine Nadeln hineinstecken



Nicht für die Benutzung von sehr jungen Kindern (0 - 3 Jahre) geeignet



Bedienungsanleitung lesen



Nicht gefaltet oder im zusammengeschobenen Zustand gebrauchen



OEKO-TEX® Standard 100 ist ein unabhängiges Prüf- und Zertifizierungssystem für textile Roh-, Zwischen- und Endprodukte aller Verarbeitungsstufen.

## Sicherheit

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Wärmeunterbett ist für den in dieser Anleitung beschriebenen Gebrauch im privaten Haushalt konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch in

trockenen Innenräumen bestimmt und nicht für den medizinischen Einsatz in Krankenhäusern, Praxen etc. geeignet. Das Wärmeunterbett ist kein medizinisches Gerät und nicht für therapeutische Zwecke geeignet.

Verwenden Sie das Wärmeunterbett nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Wärmeunterbett ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## WICHTIGE ANWEISUNGEN FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN

### Sicherheitshinweise

#### **WARNUNG!**

#### **Stromschlaggefahr!**

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Wärmeunterbett nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typschild des Bedienteils übereinstimmt.
- Schließen Sie das Wärmeunterbett nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Wärmeunterbett bei einem Störfall schnell von Stromnetz trennen können.
- Betreiben Sie das Wärmeunterbett nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder die Kabel bzw. Stecker defekt sind oder wenn das Wärmeunterbett feucht ist.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Öffnen Sie das Gehäuse des Bedienteils nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen,

unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

- Das Wärmeunterbett darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separatem Fernwirsystem betrieben werden.
- Zum Anschluss des Wärmeunterbetts nur das mitgelieferte Bedienteil Typ GT-HUB-04 verwenden.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose:
  - wenn Sie die Heizfunktion nicht benutzen,
  - nach jedem Gebrauch,
  - bevor Sie das Wärmeunterbett reinigen oder weglegen,
  - wenn während des Betriebs eine Störung auftritt,
  - bei Gewitter.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Halten Sie das Wärmeunterbett, die Stecker und die Kabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Knicken Sie die Kabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Wärmeunterbett hineinstecken.
- Bedienteil und Netzkabel dürfen keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden und nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Stromschlaggefahr!

 **WARNUNG!**

**Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).**

- Das Gerät kann von Kindern, die älter als 3 Jahre und jünger als 8 Jahre sind, unter Aufsicht benutzt werden, wobei die Steuerung immer auf den Mindesttemperaturwert eingestellt ist.



- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass diese nicht mit dem Artikel spielen.
- Kinder, die jünger als drei Jahre sind, dürfen das Wärmeunterbett nicht benutzen, da sie unfähig sind, auf eine Überhitzung zu reagieren.
- Das Wärmeunterbett darf nicht von Personen benutzt werden, die unempfindlich gegen Hitze sind, und von anderen schutzbedürftigen Personen, die nicht auf eine Überhitzung reagieren können.
- Lassen Sie das Wärmeunterbett während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

** WARNUNG!****Gefahr von Brand!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Wärmeunterbett kann zu einem Brand führen.

- Während des Betriebs erwärmt sich das Bedienteil. Decken Sie es nicht zu oder ab. Speziell wenn Sie es mit dem Wärmeunterbett zudecken, wird das Bedienteil sehr heiß.

** VORSICHT!****Verletzungsgefahr!**

Durch herumliegende Kabel besteht Verletzungsgefahr.

- Durch Kabel und Bedienteil bestehen Verwicklungs-, Strangulierungs-, Stolper- oder Trittgefahr, wenn diese nicht korrekt angeordnet sind. Achten Sie darauf, dass alle Teile und

das Stromkabel sicher angeordnet sind.

**⚠ VORSICHT!**

**Gefahr vor gesundheitlichen Schäden!**

Eine lange Anwendung auf höchster Stufe kann zu Hautirritationen oder Unwohlsein führen.

- Benutzen Sie das Wärmeunterbett am Anfang immer nur kurz und nicht auf der höchsten Stufe. Prüfen Sie Ihre Haut, bevor Sie die Leistung und die Anwendungsdauer erhöhen. Wählen Sie bei einer Langzeitanwendung nur die Heizstufe 1. Eine lange Anwendung auf höchster Stufe kann zu Hautirritationen, Verbrennungen oder Hitzschlag führen.
- Brechen Sie den Gebrauch des Wärmeunterbetts unverzüglich ab, wenn Sie die Wärme als unangenehm oder schmerzhaft empfinden.
- Das Wärmeunterbett darf nur als Unterlage verwendet werden, nicht als Zudecke.

**HINWEIS!**

**Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Wärmeunterbett kann zu Beschädigungen des Artikels führen.

- Befestigen Sie vor dem Gebrauch das Unterbett wie im Kapitel „Wärmeunterbett vorbereiten“ beschrieben.
- Schalten Sie das Wärmeunterbett nicht ein, wenn es gefaltet oder zusammengeschoben ist.
- Klemmen und knicken Sie das Wärmeunterbett nicht.
- Schalten Sie das Wärmeunterbett nicht ein, wenn es, z. B. nach dem Reinigen, noch feucht ist.
- Legen Sie während des Betriebs keine großen oder schweren Gegenstände, wie z. B. Koffer, Woll- und Zudecken und Taschen, auf das Wärmeunterbett.

- Legen Sie während des Betriebs keine Wärmequellen, wie z. B. Wärmeflasche, Heizkissen oder Ähnliches, auf das Wärmeunterbett.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch auf einem verstellbaren Bett oder bei geteilten Matratzen sicher, dass das Wärmeunterbett oder das Netzkabel nicht eingeklemmt oder zusammengeschoben sind.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob Wärmeunterteil, Bedienteil und Netzkabel Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigungen zeigen. Falls solche Anzeichen vorhanden sind oder das Wärmeunterbett unsachgemäß benutzt wurde, müssen Sie es vor erneuter Inbetriebnahme von einer Fachwerkstatt prüfen lassen. Wenden Sie sich in diesem Fall an die auf der Garantiekarte angegebene Service-Adresse.
- Stecken Sie keine Nadeln oder andere spitze Gegenstände in das Wärmeunterbett.
- Lassen Sie das Wärmeunterbett vor dem Zusammenlegen und Einlagern vollständig abkühlen. Keine Gegenstände auf der Decke lagern.
- Bewahren Sie das Wärmeunterbett an einem trockenen Platz auf.
- Das Wärmeunterbett darf nicht nass benutzt werden.
- Lagern Sie keine schweren Gegenstände auf dem Wärmeunterbett, da diese die Heizdrähte im Unterbett beschädigen könnten.

## **Wärmeunterbett und Lieferumfang prüfen**

1. Nehmen Sie das Wärmeunterbett aus der Verpackung und kontrollieren Sie, ob das Wärmeunterbett oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Wärmeunterbett nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
3. Entfernen Sie die Schutzfolie vom Bedienteil **1**.
4. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

# Wärmeunterbett vorbereiten



Gehen Sie beim Herstellen der unterschiedlichen Steckverbindungen in der beschriebenen Reihenfolge vor.

1. Verbinden Sie Bedienteil und Wärmeunterbett mit dem Stecker.
2. Legen Sie das Wärmeunterbett flach auf die Matratze.  
Das Bedienteil sollte im Schulterbereich aus dem Bett heraushängen, damit es nicht zugedeckt wird.  
Achten Sie darauf, dass das Wärmeunterbett nicht unter dem Kopfkissen liegt. Platzieren Sie es vom Schulterbereich bis zum Fußbereich.  
Der Fußbereich ist entsprechend farblich umrahmt gekennzeichnet.
3. Fixieren Sie das Wärmeunterbett mit den Gummizügen an den vier Ecken der Matratze.
4. Spannen Sie ein Bettlaken über Wärmeunterbett und Matratze. Das Wärmeunterbett muss unter dem Bettlaken flach und faltenfrei liegen.
5. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

## Gebrauch

### Das müssen Sie wissen

Das Wärmeunterbett verfügt über drei einstellbare Heizzonen:

- Oberkörper
- Unterschenkel-/Fußbereich
- Oberkörper und Unterschenkel-/Fußbereich zusammen

Wählen Sie für eine Langzeitanwendung die jeweils niedrigste Wärmestufe.

Für jede Heizzone gibt es drei unterschiedliche Wärmestufen:

#### **Oberkörper**

Stufe 1: ca. 35 °C

Stufe 2: ca. 45 °C

Stufe 3: ca. 55 °C

#### **Unterschenkel-/Fußbereich**

Stufe 1: ca. 40 °C

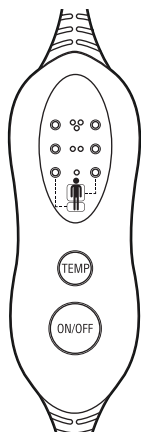
Stufe 2: ca. 50 °C

Stufe 3: ca. 60 °C

Alle Funktionen und Einstellungen werden über das Bedienteil aufgerufen.

Während des ersten Gebrauchs können ungewöhnliche Gerüche auftreten. Diese sind harmlos und lassen mit der Zeit nach.

## Bedienteil nutzen



- Die rechte LED-Reihe stellt die Heizfunktion für den Oberkörper dar.
- Die linke LED-Reihe stellt die Heizfunktion für den Unterschenkel-/ Fußbereich dar.
- Leuchten beide LED-Reihen, sind die Heizfunktionen für Oberkörper und Unterschenkel-/ Fußbereich aktiv.
- Die Anzahl der leuchtenden LEDs zeigt die gewählte Heizstufe an (von unten aus gesehen):  
 1 LED = ca. 35 °C bzw. ca. 40 °C  
 2 LED = ca. 45 °C bzw. ca. 50 °C  
 3 LED = ca. 55 °C bzw. ca. 60 °C

## Einschalten

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ON/OFF **6**, um das Unterbett einzuschalten. Die beiden unteren Leuchten leuchten. Die Heizfunktion für den Oberkörper und den Unterschenkel-/ Fußbereich ist auf der untersten Stufe eingeschaltet (Standardeinstellung).

## Wärmestufe und Heizzonen wählen

### Funktionsprinzip

Grundsätzlich gilt beim Drücken mit der Taste TEMP **5** Folgendes:

- kurzes Drücken: Temperatur auswählen
- langes Drücken (ca. 4 Sekunden): Heizzone auswählen bzw. Auswahl bestätigen
- Die linken LEDs blinken, wenn über langes Drücken von TEMP die obere Heizzone ausgewählt wurde.
- Sollte keine Taste gedrückt werden, hören ca. 9 Sekunden später die linken LEDs auf zu blinken. Standardgemäß sind dann nur die rechten LEDs zum Verstellen aktiv.

## Nach dem Einschalten

- Wählen Sie durch wiederholtes kurzes Drücken von TEMP die Wärmestufe für den Oberkörper. Die LEDs zeigen Ihnen an, welche Heizstufe Sie aktuell eingestellt haben.
- Wenn Sie statt kurzer Tastendrucke TEMP einige Sekunden gedrückt halten, blinkt die linke untere LED.
- Durch wiederholtes, kurzes Drücken von TEMP können Sie jetzt die Temperatur für den Unterschenkel-/ Fußbereich einstellen.
- Wenn Sie jetzt die TEMP Taste lange gedrückt halten, schaltet das Bedienteil auf die Verstellmöglichkeit für die rechten LEDs um. Diese können Sie dann durch kurzes Drücken der Taste TEMP auswählen.
- Wenn Sie die linke Heizstufe (blinkende LEDs) eingestellt haben und etwas warten (9x Blinken), ist die Einstellung für den Unterschenkel-/Fußbereich gespeichert. Anschließend können Sie wieder standardmäßig den Temperaturbereich für den Oberkörper verstellen.

## Ausschalten

1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ON/OFF **6**, um das Unterbett zu einem beliebigen Zeitpunkt auszuschalten.
2. Ziehen Sie das Netzkabel, um das Unterbett vollständig von der Stromversorgung zu trennen.



- Das Wärmeunterbett schaltet sich nach 3 Stunden automatisch aus. Wenn Sie das Wärmeunterbett nicht wieder einschalten wollen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Das Wärmeunterbett schaltet sich ebenfalls aus, wenn die ON/OFF-Taste ca. 30 Sekunden versehentlich gedrückt wird. Dadurch wird eine Überhitzung vermieden, wenn Sie sich z. B. versehentlich auf das Bedienteil gesetzt haben.

## Überhitzungsschutz

Falls das Wärmeunterbett überhitzen sollte, schaltet das integrierte Sicherheitssystem das Unterbett automatisch aus.

Aus Sicherheitsgründen kann das Wärmeunterbett danach nicht mehr betrieben werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an unser Service-Center.

# Reinigen

## **WARNUNG!**

### **Stromschlaggefahr!**

Feuchtigkeit kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Wärmeunterbett reinigen.
- Tauchen Sie weder das Wärmeunterbett noch ein Kabel oder einen Stecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Geben Sie das Bedienteil nicht in die Waschmaschine.

## **HINWEIS!**

### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Wärmeunterbett kann zu Beschädigungen des Wärmeunterbetts führen.

- Das Wärmeunterbett darf nicht chemisch gereinigt, gemangelt, gewrungen oder gebügelt werden.
1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
  2. Trennen Sie die Anschlussbuchse **8** vom Wärmeunterbett.
  3. Wischen Sie das Bedienteil **1** bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten und weichen Tuch sauber.
  4. Reinigen Sie das Wärmeunterbett in der Waschmaschine bei 30 °C (Schonwaschgang). Beachten Sie die Waschmittel- und Dosierungsangaben.

Waschen Sie das Wärmeunterbett im Schonwaschgang und schleudern Sie es bei niedrigster Drehzahl (max. 400 U/min).

5. Bringen Sie das Unterbett nach der Reinigung wieder in seine ursprüngliche Form und Größe.
  - Legen Sie es zum Trocknen flach auf einen Wäscheständer.
  - Wringen Sie das Wärmeunterbett nicht aus und verwenden Sie keine Wäscheklammern o. Ä. **Schalten Sie das Wärmeunterbett nicht zum Trocknen ein!**

# Aufbewahren

- Nehmen Sie das Wärmeunterbett erst wieder in Gebrauch, wenn Wärmeunterbett und Anschlussbuchse vollständig trocken sind.
- Lassen Sie das Wärmeunterbett vor dem Zusammenlegen und Einlagern vollständig abkühlen.
- Falten Sie das Unterbett nur ganz locker.
- Bewahren Sie das ausgekühlte Wärmeunterbett an einem sauberen und trockenen Platz auf.
- Lagern Sie keine schweren Gegenstände auf dem Wärmeunterbett, da diese die Heizdrähte im Unterbett beschädigen könnten.

# Fehlersuche

|    | Problem                                                                           | Mögliche Ursache                                                           | Problembehebung                                                                                                                                                                                                   |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Keine Funktion                                                                    | Netzstecker nicht eingesteckt                                              | Stecken Sie den Netzstecker ein.                                                                                                                                                                                  |
|    |                                                                                   | Anschlussbuchse <b>8</b> nicht eingesteckt                                 | Buchse des Bedienteils ist nicht korrekt mit dem Anschlusstecker des Wärmeunterbetts verbunden. Netzstecker ziehen und Anschluss herstellen. Drücken Sie erneut die Taste ON/OFF, um das Heizprogramm zu starten. |
| 2. | Alle sechs LEDs blinken, das Bedienteil <b>1</b> reagiert nicht auf Tastendrucke. | Sie haben die Steckverbindungen in der falschen Reihenfolge angeschlossen. | Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Verbinden Sie Bedienteil und Wärmeunterbett mit der Anschlussbuchse. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.                                                 |
| 3. | Wärmeunterbett schaltet sich aus.                                                 | Kein Fehler                                                                | Zum Schutz vor Überhitzung verfügt der Artikel über eine Abschaltautomatik, die das Wärmeunterbett nach ca. 3 Stunden ausschaltet.                                                                                |



## Technische Daten

|                      |                                                                                      |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Modell:              | GT-HUB-04                                                                            |
| Versorgungsspannung: | 230 V~                                                                               |
| Netzfrequenz:        | 50 Hz                                                                                |
| Leistung:            | 75 W                                                                                 |
| Schutzklasse:        | II  |
| Auto-Abschaltung:    | nach max. 3 Stunden                                                                  |
| Abmessungen:         | ca. 150 x 80 cm                                                                      |
| Artikelnummer        | 842424                                                                               |

Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt und verbessert werden, sind Design- und technische Änderungen möglich.

Diese Bedienungsanleitung kann auch als PDF-Datei von unserer Homepage **[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)** heruntergeladen werden.

## Konformitätserklärung



Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter **[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)**.

# Entsorgen

## Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

## Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der in Ihrem Land geltenden Vorschriften.



### **Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll!**

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkus, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

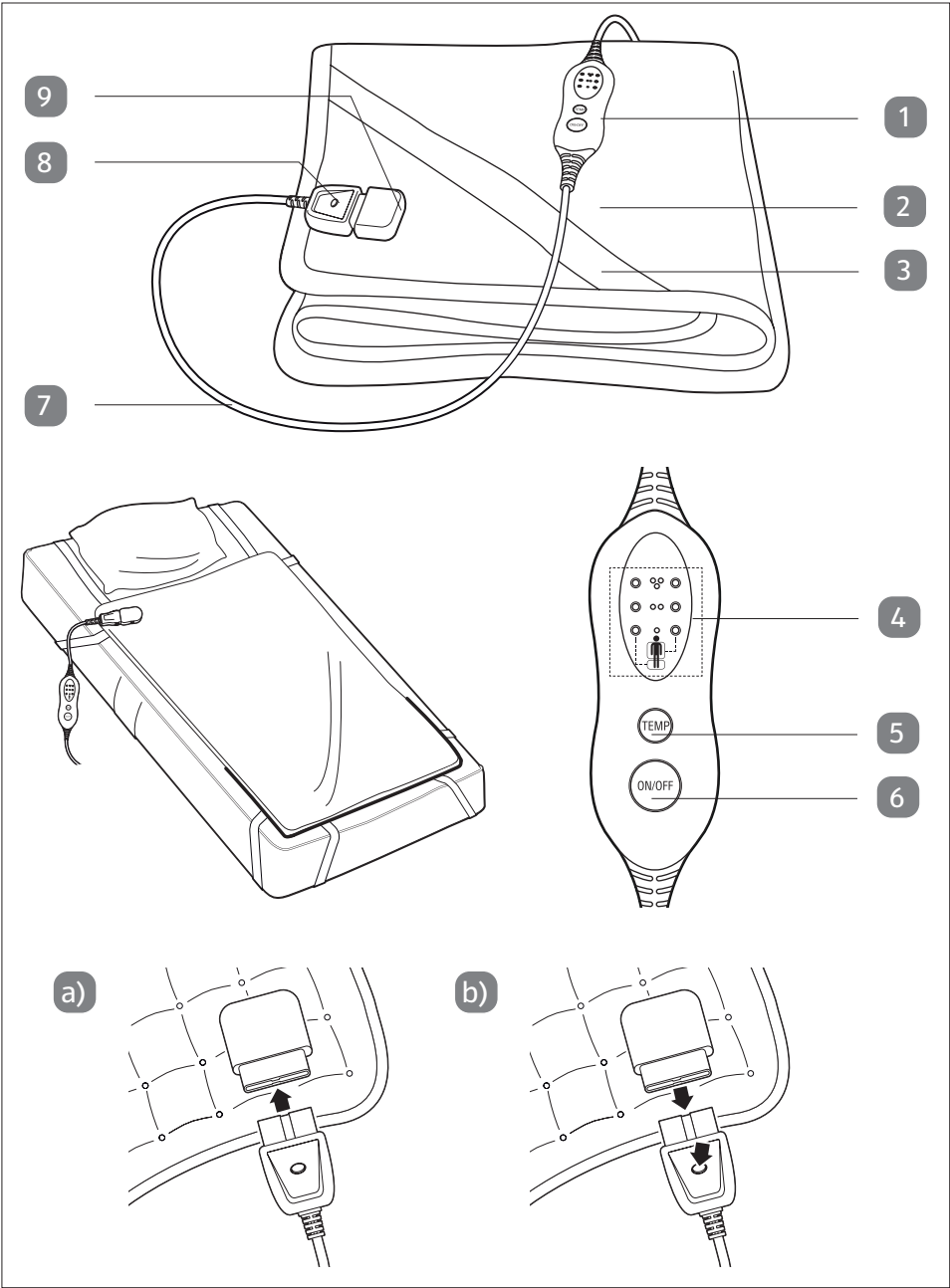
Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt.



# Contenu de livraison



# Pièces de l'appareil

- 1 Élément de commande avec ligne d'alimentation et fiche de secteur
- 2 Surmatelas chauffant
- 3 Bande élastique (4x)
- 4 LED
- 5 Touche de température TEMP
- 6 Touche marche / arrêt ON / OFF
- 7 Ligne de raccordement
- 8 Prise de raccordement
- 9 Connecteur surmatelas chauffant

Autre contenu :

- Mode d'emploi
- Carte de garantie

**Les champs électromagnétiques émis par ce produit sont bien inférieurs aux limites autorisées, mais peuvent, dans certaines circonstances, perturber le fonctionnement de votre stimulateur cardiaque/défibrillateur. Consultez donc votre médecin et le fabricant de votre stimulateur cardiaque/défibrillateur avant d'utiliser ce produit.**

# Sommaire

|                                                                                |           |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Contenu de livraison .....</b>                                              | <b>20</b> |
| <b>Pièces de l'appareil .....</b>                                              | <b>21</b> |
| <b>Généralités .....</b>                                                       | <b>23</b> |
| Lire et conserver le manuel d'utilisation.....                                 | 23        |
| Explication des symboles .....                                                 | 23        |
| <b>Sécurité .....</b>                                                          | <b>24</b> |
| Utilisation conforme .....                                                     | 24        |
| Consignes de sécurité .....                                                    | 25        |
| <b>Vérifier le surmatelas chauffant et le contenu<br/>de la livraison.....</b> | <b>29</b> |
| <b>Préparer le surmatelas chauffant .....</b>                                  | <b>30</b> |
| <b>Utilisation .....</b>                                                       | <b>30</b> |
| Ce que vous devez savoir .....                                                 | 30        |
| Utiliser l'élément de commande.....                                            | 31        |
| Mise sous tension.....                                                         | 31        |
| Sélectionner le niveau de chauffage<br>et les zones de chauffage.....          | 31        |
| Mise hors tension.....                                                         | 32        |
| <b>Protection contre la surchauffe.....</b>                                    | <b>32</b> |
| <b>Nettoyage .....</b>                                                         | <b>33</b> |
| <b>Ranger .....</b>                                                            | <b>34</b> |
| <b>Recherche de pannes.....</b>                                                | <b>34</b> |
| <b>Données techniques.....</b>                                                 | <b>35</b> |
| <b>Déclaration de conformité.....</b>                                          | <b>35</b> |
| <b>Mise au rebut.....</b>                                                      | <b>36</b> |
| Éliminer l'emballage.....                                                      | 36        |
| Mettre le vieil appareil au rebut .....                                        | 36        |

# Généralités

## Lire et conserver le manuel d'utilisation



Ce manuel d'utilisation appartient à ce surmatelas chauffant. Elle contient des informations importantes relatives à la mise en service et l'utilisation.

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation, en particulier les recommandations de sécurité avant d'utiliser le surmatelas chauffant. Le non-respect de ce manuel d'utilisation peut entraîner des blessures graves ou endommager le surmatelas chauffant. Le manuel d'utilisation a été rédigé conformément aux normes et règles en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, respectez également les directives et les lois spécifiques au pays. Conservez ce manuel d'utilisation pour une utilisation ultérieure. Si vous transmettez le surmatelas à des tiers, donnez-leur absolument ce manuel d'utilisation.

## Explication des symboles

Les symboles et les mots de signalisation suivants, se trouvant sur le surmatelas chauffant ou sur l'emballage, sont utilisés dans ce manuel d'utilisation.

### **AVERTISSEMENT !**

Ce symbole/cet avertissement signifie un danger de degré moyen avec un risque de décès ou des blessures graves quand le danger n'est pas évité.

### **PRUDENCE !**

Ce symbole/mot de signalisation représente un danger avec un niveau de risque peu élevé qui s'il ne peut être évité peut provoquer une blessure légère ou modérée.

### **AVIS !**

Ce symbole/terme signifie une mise en garde contre d'éventuels dommages matériels.



Ce symbole donne des informations supplémentaires utiles relatives à l'assemblage ou l'utilisation.



Classe de protection II.



Déclaration de conformité (voir le chapitre « Déclaration de conformité ») : Les produits caractérisés par ce symbole répondent à toutes les dispositions applicables de l' Espace économique européen.



Sécurité testée : Les produits marqués de ce symbole sont conformes aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG).



Au max. Laver à 30 °C au cycle délicat (sans ligne de raccordement)



Ne pas blanchir



Ne pas sécher en sèche-linge



Ne pas repasser



Ne pas nettoyer à sec



Ne pas insérer des aiguilles



Ne convient pas à l'utilisation par de très jeunes enfants (0 à 3 ans)



Lire le manuel d'utilisation



Ne pas utiliser plié ou enroulé



OEKO-TEX® Standard 100 est un système de test et de certification indépendant pour les produits textiles bruts, semi-finis et finis à toutes les étapes de traitement.

## Sécurité

### Utilisation conforme

Le matelas surchauffant est conçu pour une utilisation au domicile privé, tel que décrit dans ce manuel. Il est destiné exclusivement à l'usage privé dans les espaces intérieurs secs et ne convient pas à une utilisation médicale dans les hôpitaux, les cabinets médicaux, etc.



Le surmatelas chauffant n'est pas un appareil médical et ne convient pas à des fins thérapeutiques.

N'utilisez le surmatelas chauffant que comme décrit dans ce manuel d'utilisation. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut provoquer des dommages matériels ou personnels. Le surmatelas chauffant n'est pas un jouet pour enfants. Le fabricant ou le distributeur décline toute responsabilité pour les dommages découlant d'une utilisation non conforme ou erronée.

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES

### GARDEZ POUR UNE UTILISATION FUTURE

#### Consignes de sécurité

##### **AVERTISSEMENT !**

#### **Risque de décharge électrique !**

Une installation électrique défectueuse ou une tension trop élevée peuvent provoquer des chocs électriques.

- Ne raccordez l'appareil que si la tension de réseau de la prise correspond aux indications sur la plaque signalétique de l'élément de commande.
- Ne raccordez le surmatelas chauffant qu'à une prise de courant accessible afin de pouvoir le déconnecter rapidement de l'alimentation électrique en cas de panne.
- Ne faites pas fonctionner le surmatelas chauffant s'il présente des dommages visibles ou si les câbles et/ou connecteurs sont défectueux ou si le surmatelas chauffant est humide.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par son fabricant, son service à la clientèle ou une personne de qualification similaire afin d'éviter les risques.
- N'ouvrez pas le boîtier de l'élément de commande mais faites faire les réparations par des professionnels afin d'éviter des risques. Adressez-vous pour cela à un atelier spécialisé. Nous déclinons toute responsabilité ou tout droit à la garantie, en cas de réparations que vous avez faites vous même, de raccordements inappropriés ou de mauvaise utilisation.

- Le surmatelas chauffant ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Pour le raccordement du surmatelas chauffant, uniquement utiliser l'élément de commande fourni du type GT-HUB-04.
- Retirez la fiche de secteur de la prise de courant :
  - si vous n'utilisez pas la fonction de chauffage
  - après chaque utilisation
  - avant de nettoyer ou de ranger le surmatelas chauffant,
  - si un dysfonctionnement se manifeste durant le fonctionnement,
  - en cas d'orage.
- N'enlevez jamais la fiche de secteur en tirant sur le câble d'alimentation, mais saisissez toujours la fiche de secteur.
- Tenez le surmatelas chauffant, la prise et le câble éloignés du feu ouvert et des surfaces chaudes.
- Ne pliez pas les câbles et ne les posez pas sur des arêtes tranchantes.
- Veillez à ce que les enfants n'enfoncent aucun objet dans le surmatelas chauffant.
- L'élément de commande et le câble d'alimentation ne doivent pas être exposés à l'humidité et ne pas être immergés dans l'eau ou dans d'autres liquides. Risque de décharge électrique !

#### **AVERTISSEMENT !**

**Risques pour les enfants et personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, des personnes handicapées, des personnes âgées avec des capacités physiques et mentales limitées) ou manquant d'expérience et de savoir (par exemple des enfants plus âgés).**

- Ce surmatelas chauffant peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances

à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils furent instruits sur l'utilisation sécurisée du surmatelas chauffant et qu'ils en ont compris qui en découlent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le surmatelas chauffant. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins d'avoir 8 ans ou plus et d'être surveillés.

- L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans sous surveillance, la commande étant toujours réglée sur la valeur de température minimale.
- Les enfants ayant moins de 3 ans ne doivent pas utiliser le surmatelas chauffant, car ils sont incapables de réagir en cas de surchauffe.
- Le surmatelas chauffant ne peut pas être utilisé par des personnes insensibles à la chaleur ou par d'autres personnes vulnérables ne pouvant pas réagir contre la surchauffe.
- Ne laissez pas le surmatelas chauffant sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Ne laissez pas jouer les enfants avec le film d'emballage. Ils risquent de s'enchevêtrer dans la feuille et de s'étouffer.

### **AVERTISSEMENT !**

#### **Risque d'incendie !**

Une manipulation non conforme du surmatelas chauffant peut provoquer un incendie.

- L'élément de commande chauffe pendant le fonctionnement. Ne le couvrez pas ou pas trop. Surtout si vous le couvrez avec le surmatelas chauffant, l'élément de commande devient très chaud.

### **PRUDENCE !**

#### **Risque de blessures !**

Risque de blessures en raison de câbles qui traînent.

- Le câble et le panneau de commande présentent des risques d'enchevêtrement, de strangulation, de trébuchement ou de

piétinement s'ils ne sont pas correctement disposés. Veillez à ce que toutes les pièces et le câble d'alimentation soient disposés de manière sûre.

**⚠ PRUDENCE !**

**Danger d'atteinte à la santé !**

Une longue utilisation au plus haut niveau peut provoquer des irritations de peau ou à un inconfort.

- Au début, n'utilisez le surmatelas chauffant que brièvement et pas au plus haut niveau. Vérifiez votre peau avant d'augmenter la performance et la durée d'utilisation. En cas d'une utilisation permanente, sélectionnez un faible niveau de chauffage (1). Une longue utilisation au plus haut degré de chauffe peut provoquer des irritations cutanées, des brûlures ou un coup de chaleur.
- Arrêtez immédiatement l'utilisation du surmatelas chauffant si vous trouvez la chaleur désagréable ou douloureuse.
- Le sous-matelas chauffant ne doit être utilisé que comme support et non comme couverture.

**AVIS !**

**Risque de dommages !**

Une utilisation inappropriée du surmatelas chauffant peut endommager l'article.

- Ne mettez pas le surmatelas chauffant en circuit lorsqu'il est plié ou replié.
- Ne pas serrer ou plier le surmatelas chauffant.
- Ne branchez pas le surmatelas chauffant s'il est encore humide, par exemple après le nettoyage.
- Vérifier le surmatelas chauffant et le contenu de la livraison
- Pendant le fonctionnement, ne placez pas sur le surmatelas chauffant des objets lourds ou volumineux tels que valises, couvertures en laine et couvertures et sacs.

- Pendant le fonctionnement, ne placez pas sur le surmatelas chauffant des sources de chaleur telles que bouillottes, coussins chauffants ou autres choses semblables.
- Avant chaque utilisation sur un lit réglable ou sur des matelas séparés, assurez-vous que le surmatelas chauffant ou le câble d'alimentation ne sont pas coincés ou repliés.
- Avant chaque utilisation, vérifiez si la base chauffante, l'élément de commande et le câble d'alimentation présentent des signes d'usure ou de détérioration. Si de tels signes sont présents ou si le surmatelas chauffant n'a pas été utilisé correctement, une vérification par un atelier spécialisé est nécessaire avant une remise en service. Dans ce cas, contactez l'adresse du service après-vente indiquée sur la carte de garantie.
- Ne plantez pas d'aiguilles ou autres objets pointus dans le surmatelas chauffant.
- Laissez le surmatelas chauffant refroidir complètement avant de le plier et de le ranger.
- Rangez le surmatelas chauffant dans un endroit sec.
- Le surmatelas chauffant ne doit pas être utilisé s'il est humide.
- Ne stockez pas d'objets lourds sur le surmatelas chauffant car cela pourrait endommager les fils chauffants dans le surmatelas chauffant.

## **Vérifier le surmatelas chauffant et le contenu de la livraison**

1. Retirez le surmatelas chauffant de l'emballage et vérifiez si le surmatelas chauffant ou les pièces individuelles présentent des dommages. Si tel est le cas, n'utilisez pas le surmatelas chauffant. Adressez-vous au fabricant par le biais de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.
2. Vérifiez si la livraison est complète.
3. Retirez le film de protection du panneau de contrôle **1**.
4. Enlever tout le matériel d'emballage.

# Préparer le surmatelas chauffant



Lors de la mise en place des connexions enfichables différentes, procédez dans l'ordre décrit.

1. Raccordez l'élément de commande et le surmatelas chauffant au connecteur.
2. Poser le surmatelas chauffant à plat sur le matelas.  
L'élément de commande devrait sortir du lit au niveau des épaules afin qu'il ne soit pas recouvert. Assurez-vous que le surmatelas chauffant ne se trouve pas sous l'oreiller. Placez-le de la zone de l'épaule jusqu'à la zone des pieds.  
La zone correspondant aux pieds est encadrée en couleur.
3. Fixez le surmatelas chauffant avec les bandes élastiques aux quatre coins du matelas.
4. Tendre un drap sur le surmatelas chauffant et le matelas. Le surmatelas chauffant doit être à plat et sans plis sous le drap.
5. Enfoncez la fiche de secteur dans une prise de courant.

## Utilisation

### Ce que vous devez savoir

Le surmatelas chauffant dispose de trois zones chauffantes différentes :

- Partie supérieure du corps
- Partie inférieure de la jambe/ partie des pieds
- Partie supérieure du corps et partie inférieure de la jambe/ partie des pieds, ensemble

Pour une utilisation à long terme, sélectionnez le niveau de chauffage le plus bas.

Il y a trois niveaux de chaleur différents pour chaque zone de chauffage :

#### **Partie supérieure du corps**

Niveau 1 : env. 35 °C

Niveau 2 : env. 45 °C

Niveau 3 : env. 55 °C

#### **Partie inférieure de la jambe/ partie des pieds**

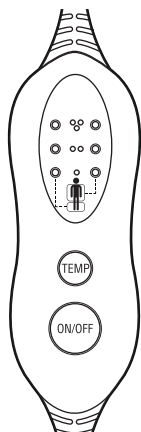
Niveau 1 : env. 40 °C

Niveau 2 : env. 50 °C

Niveau 3 : env. 60 °C

L'ensemble des fonctions et des réglages sont appelés via l'élément de commande. Lors de la première utilisation, des odeurs inhabituelles peuvent se produire. Celles-ci sont inoffensives et diminuent avec le temps.

## Utiliser l'élément de commande



- La rangée droite de LED représente la fonction de chauffage pour la partie supérieure du corps.
- La rangée gauche de LED représente la fonction de chauffage pour la partie inférieure de la jambe / la partie des pieds.
- Si les deux rangées de LED sont allumées, les fonctions de chauffage pour la partie supérieure du corps et la partie inférieure des jambes / la partie des pieds sont actives.

Le nombre de LED allumées indique le niveau de chauffage sélectionné (vu d'en bas) :

1 LED = env. 35 °C et / ou env. 40 °C,  
 2 LED = env. 45 °C et / ou env. 50 °C,  
 3 LED = env. 55 °C et / ou env. 60 °C.

## Mise sous tension

- Appuyez sur la touche MARCHE / ARRÊT ON/OFF **6** pour mettre le surmatelas sous tension.

Les deux lumières inférieures s'allument. La fonction de chauffage pour la partie supérieure du corps et la partie inférieure des jambes / la partie des pieds est activée au niveau le plus bas (réglage standard).

## Sélectionner le niveau de chauffage et les zones de chauffage

### Principe de fonctionnement

En principe, ce qui suit s'applique lorsque l'on appuie sur la touche TEMP **5** :

- Pression brève : sélectionner la température
- Pression prolongée (env. 4 secondes) : sélectionner la zone de chauffage et / ou confirmer la sélection
- Les LED de gauche clignotent lorsque la zone de chauffage inférieur a été sélectionnée en appuyant longtemps sur TEMP.

- Si aucune touche n'est appuyée, la LED gauche cesse de clignoter environ 9 secondes plus tard. Par défaut, seules les LED de droite sont actives pour le réglage.

## Après la mise sous tension

- En appuyant plusieurs fois sur TEMP, vous pouvez maintenant régler la température supérieure du corps. Les LED vous indiquent le niveau de chauffage que vous avez actuellement réglé.
- Si vous appuyez et maintenez la touche TEMP pendant quelques secondes au lieu d'appuyer brièvement sur la touche, la LED inférieure gauche clignote.
- Sélectionnez le niveau de chauffage pour la partie inférieure de la jambe / la partie des pieds en appuyant brièvement sur TEMP à plusieurs reprises
- Si vous maintenez alors la touche TEMP enfoncée pendant un long moment, l'élément de commande commute sur l'option de réglage pour les LED de droite. Vous pouvez ensuite les sélectionner en appuyant brièvement sur la touche TEMP.
- Si vous avez réglé le niveau de chauffage gauche (LED clignotants) et que vous attendez un peu (attendre que cela clignote 9 fois), le réglage pour la partie inférieure des jambes / la partie des pieds est sauvegardé. Ensuite, vous pouvez à nouveau régler par défaut la plage de température pour la partie supérieur du corps.

## Mise hors tension

1. Appuyez sur la touche Marche / Arrêt ON/OFF **6** pour éteindre le surmatelas à un moment donné.
2. Débranchez le câble d'alimentation afin de déconnecter complètement le surmatelas de l'alimentation électrique.



- La couverture chauffante s'éteint automatiquement au bout de 3 heures. Si vous ne souhaitez pas remettre la couverture chauffante en marche, débranchez la fiche secteur de la prise.
- Le surmatelas chauffant s'éteint lorsque l'on appuie pendant env. 30 secondes sur le bouton ON/OFF. Ceci permet d'éviter une surchauffe si vous vous asseyez, par inadvertance, sur la télécommande.

## Protection contre la surchauffe

En cas de surchauffe du surmatelas chauffant, le système de sécurité intégré éteint automatiquement le surmatelas. Pour des raisons de sécurité, le surmatelas chauffant ne peut plus être utilisé ensuite. Dans ce cas, contactez notre centre de service.



# Nettoyage

## **AVERTISSEMENT !**

### **Risque de décharge électrique !**

L'humidité peut provoquer un choc électrique.

- Retirez la fiche de secteur de la prise de courant, avant de nettoyer le surmatelas chauffant.
- Ne pas immerger le surmatelas chauffant, ni un câble ou un connecteur dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne mettez pas l'élément de commande dans la machine à laver.

## **AVIS !**

### **Risque de dommages !**

Une utilisation inappropriée du surmatelas chauffant peut endommager ce dernier.

- Le surmatelas chauffant ne doit pas être nettoyé à l'aide de produits chimiques.
1. Retirez la fiche de secteur de la prise de courant.
  2. Séparez le prise de raccordement **8** du surmatelas chauffant.
  3. Si nécessaire, essuyez l'élément de commande **1** au moyen d'un chiffon doux légèrement humide.
  4. Nettoyer la sous-couverture dans la machine à laver à 30 °C (Cycle délicat).  
Observez les instructions concernant le produit nettoyant et le dosage.

Lavez le surmatelas chauffant en cycle délicat et essorez-le à la vitesse la plus basse (max. 400 tr/min).

5. Après le nettoyage, remettez le surmatelas dans sa forme et sa taille d'origine.
  - Posez-le à plat sur un séchoir pour le faire sécher.
  - N'essorez pas le surmatelas chauffant et n'utilisez pas de pinces à linge ou similaire. **Ne mettez pas le surmatelas chauffant sous tension pour le séchage !**

## Ranger

- N'utilisez le surmatelas chauffant que lorsque le surmatelas chauffant et la prise de raccordement sont complètement secs.
- Laissez le surmatelas chauffant se refroidir complètement avant de le plier et de le ranger.
- Pliez le surmatelas chauffant de manière souple.
- Rangez le surmatelas chauffant refroidi dans un endroit propre et sec.
- Ne stockez pas d'objets lourds sur le surmatelas chauffant car cela pourrait endommager les fils chauffants dans le surmatelas chauffant.

## Recherche de pannes

|    | Problème                                                                                               | Cause possible                                                      | Résolution de problèmes                                                                                                                                                                                                                                            |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Aucune fonction.                                                                                       | La fiche de secteur n'est pas branchée.                             | Branchez la fiche de secteur.                                                                                                                                                                                                                                      |
|    |                                                                                                        | Prise de raccordement <b>8</b> pas insérée.                         | Le prise de l'élément de commande n'est pas correctement raccordé à la connecteur de raccordement du surmatelas chauffant. Retirer la fiche de secteur et établir la connexion. Appuyez de nouveau sur la touche ON / OFF pour démarrer le programme de chauffage. |
| 2. | Tous les six LED clignotent, l'élément de commande <b>1</b> ne réagit pas aux pressions sur la touche. | Vous avez branché les fiches de raccordement dans le mauvais ordre. | Retirez la fiche de secteur de la prise de courant. Raccordez l'élément de commande et le surmatelas chauffant au connecteur. Enfoncez la fiche de secteur dans une prise de courant.                                                                              |
| 3. | La couverture chauffante s'éteint.                                                                     | Aucune faute.                                                       | Cet article dispose d'une fonction d'arrêt automatique anti-surchauffe qui l'éteint au bout de 3 heures environ.                                                                                                                                                   |

## Données techniques

|                                 |                                                                                      |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Modèle :                        | GT-HUB-04                                                                            |
| Tension d'alimentation :        | 230 V~                                                                               |
| Fréquence de l'alimentation :   | 50 Hz                                                                                |
| Puissance :                     | 75 W                                                                                 |
| Classe de protection :          | II  |
| Mise hors tension automatique : | après 3 heures max                                                                   |
| Dimensions :                    | env. 150 x 80 cm                                                                     |
| Numéro d'article :              | 842424                                                                               |

Vu que nos produits sont développés et améliorés en permanence, des modifications du design et des altérations techniques ne sont pas exclues.

Ce manuel d'utilisation peut être téléchargé en tant que fichier pdf depuis notre site Internet **[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)**

## Déclaration de conformité



La conformité de ce produit avec les normes légales est garantie. Vous trouverez la déclaration de conformité intégrale sur Internet sous **[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)**.

# Mise au rebut

## Éliminer l'emballage



Triez l'emballage avant de l'éliminer. Jetez les cartons dans les conteneurs pour vieux papiers et les films dans la collecte de recyclage.

## Mettre le vieux appareil au rebut

Éliminez l'article conformément aux dispositions en vigueur dans votre pays.



**Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers!**

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent jamais être jetés dans la poubelle des ordures ménagères.

Les consommateurs sont contraints par la loi de jeter les appareils électriques et électroniques arrivés en fin de vie, séparément des déchets ménagers non triés. Cela permettra de garantir une valorisation des déchets respectueuse de l'environnement et des ressources.

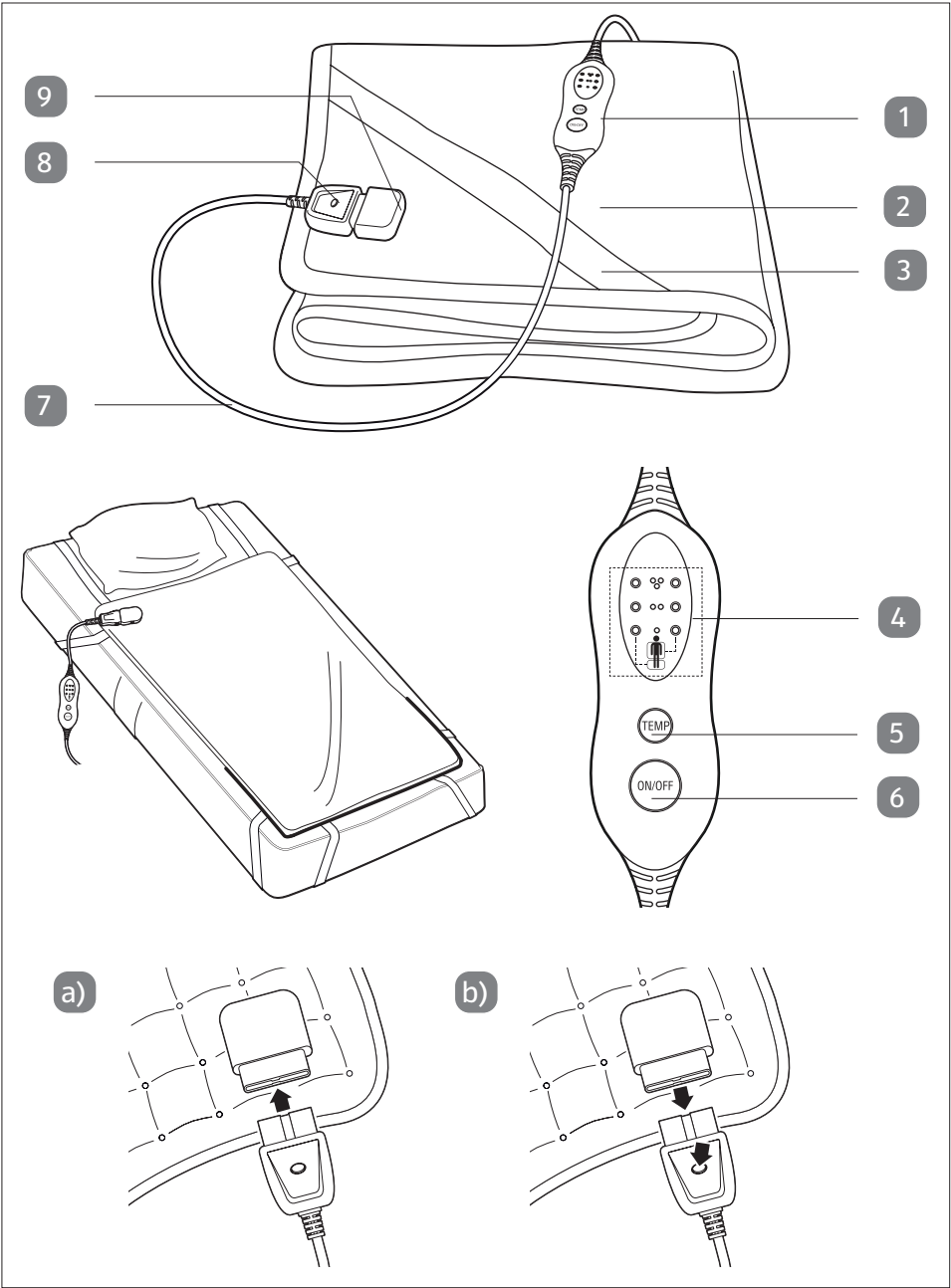
Les batteries et accumulateurs qui ne sont pas fixés dans l'appareil électrique ou électronique et qui peuvent être extraits sans dommage, doivent être retirés de l'appareil avant de l'emmener dans un point de collecte et éliminés de manière appropriée. Cela s'applique également aux ampoules qui peuvent être extraites de l'appareil sans dommage.

Les propriétaires privés d'appareils électriques et électroniques peuvent les déposer dans des déchetteries municipales ou les déposer dans les points de collecte mis en place par les fabricants ou les revendeurs. Le dépôt d'appareils usagés est gratuit.

D'une manière générale, les revendeurs sont tenus de proposer un service gratuit de reprise des appareils usagés, en mettant à disposition des points de collecte appropriés, à une distance raisonnable. Les consommateurs ont la possibilité de déposer gratuitement un appareil usagé auprès d'un revendeur soumis à l'obligation de reprendre ces appareils, lorsqu'ils achètent un appareil neuf équivalent, offrant globalement les mêmes fonctions. Cette possibilité est aussi offerte pour les livraisons à un ménage privé.



# Dotazione



# Parti dell'apparecchio

- 1 Controllo con cavo di alimentazione e spina elettrica
- 2 Scaldaletto
- 3 Elastici (4x)
- 4 LED
- 5 Tasto temperatura TEMP
- 6 Interruttore di accensione/spegnimento ON/OFF
- 7 Cavo di alimentazione
- 8 Presa di collegamento
- 9 Spina dello scaldaletto

Ulteriori elementi compresi nella fornitura:

- Istruzioni per l'uso
- Scheda di garanzia

**I campi elettromagnetici emessi da questo prodotto sono molto inferiori ai limiti consentiti, ma in alcune circostanze possono interferire con il funzionamento del pacemaker/defibrillatore. Pertanto, prima di utilizzare questo prodotto, consultare il medico e il produttore del pacemaker/defibrillatore.**

# Indice

|                                                                        |           |
|------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Dotazione.....</b>                                                  | <b>38</b> |
| <b>Parti dell'apparecchio.....</b>                                     | <b>39</b> |
| <b>Generalità .....</b>                                                | <b>41</b> |
| Leggere e conservare le istruzioni all'uso .....                       | 41        |
| Legenda .....                                                          | 41        |
| <b>Sicurezza .....</b>                                                 | <b>42</b> |
| Utilizzo conforme .....                                                | 42        |
| Indicazioni di sicurezza.....                                          | 43        |
| <b>Controllo dello scaldaletto e degli accessori .....</b>             | <b>47</b> |
| <b>Preparazione dello scaldaletto .....</b>                            | <b>48</b> |
| <b>Utilizzo .....</b>                                                  | <b>48</b> |
| Cosa è necessario sapere .....                                         | 48        |
| Utilizzo del controllo.....                                            | 49        |
| Accensione.....                                                        | 49        |
| Selezione del livello di calore e delle zone<br>di riscaldamento ..... | 49        |
| Spegnimento.....                                                       | 50        |
| <b>Protezione antisurriscaldamento.....</b>                            | <b>50</b> |
| <b>Pulizia .....</b>                                                   | <b>51</b> |
| <b>Conservazione .....</b>                                             | <b>52</b> |
| <b>Ricerca errori .....</b>                                            | <b>52</b> |
| <b>Dati tecnici .....</b>                                              | <b>53</b> |
| <b>Dichiarazione di conformità .....</b>                               | <b>53</b> |
| <b>Smaltimento .....</b>                                               | <b>54</b> |
| Smaltimento della confezione .....                                     | 54        |
| Smaltimento dell'apparecchio.....                                      | 54        |



# Generalità

## Leggere e conservare le istruzioni all'uso



Le presenti istruzioni all'uso sono riferite al presente scaldaletto. Contengono informazioni importanti sulla messa in funzione e sull'impiego.

Leggere accuratamente le istruzioni all'uso, in particolare le indicazioni di sicurezza, prima di mettere in funzione lo scaldaletto. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni all'uso può comportare lesioni gravi o danni allo scaldaletto. Le istruzioni all'uso si basano sulle norme e sui regolamenti in vigore nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche le direttive e le leggi specifiche della relativa nazione.

Conservare le presenti istruzioni all'uso per un utilizzo successivo. Se lo scaldaletto viene consegnato a terzi, è obbligatorio consegnare anche le presenti istruzioni all'uso.

## Legenda

I seguenti simboli e segnali vengono utilizzati nelle presenti istruzioni all'uso, sullo scaldaletto o sulla confezione.

**⚠ ATTENZIONE!**

Questo simbolo/segnale indica un pericolo con un grado di rischio medio, che, se non evitato, può comportare lesioni gravi o mortali.

**⚠ PRUDENZA!**

Questo simbolo/segnale indica un pericolo con un grado di rischio basso, che, se non evitato, può comportare lesioni lievi o moderate.

**AVVISO!**

Questo simbolo/segnale mette in guardia da possibili danni materiali.



Questo simbolo fornisce delle informazioni aggiuntive utili per l'assemblaggio o per l'utilizzo.



Classe di protezione II.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono conformi a tutte le norme comunitarie applicabili dell'area economica europea.



Sicurezza testata: I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono conformi ai requisiti della legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG).



Al massimo Lavare a 30 °C nel ciclo delicato (senza cavo di alimentazione)



Non candeggiare



Non asciugare in asciugatrice



Non stirare



Non lavare a secco



Non inserirvi degli spilli



Non adatto per bambini molto piccoli (0-3 anni)



Leggere le istruzioni all'uso



Non utilizzare se piegato o compresso.



OEKO-TEX® Standard 100 è un sistema indipendente di controllo e certificazione per materie prime di prodotti tessili, prodotti semilavorati e finali a tutti i livelli di lavorazione.

## Sicurezza

### Utilizzo conforme

Lo scaldaletto è concepito per l'utilizzo descritto nelle presenti istruzioni nelle case private. È previsto solo per uso privato in ambienti interni asciutti e non è idoneo all'uso medico in ospedali, studi medici ecc.

Lo scaldaletto non è un dispositivo medico e non è adatto a scopi terapeutici. Utilizzare lo scaldaletto esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni all'uso.

Qualsiasi altro utilizzo non è considerato conforme alle disposizioni e può provocare danni materiali o alle persone. Lo scaldaletto non è un giocattolo. Il produttore o rivenditore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo errato o non conforme.

## ISTRUZIONI IMPORTANTI

### CONSERVARE PER UTILIZZO FUTURO

#### Indicazioni di sicurezza

##### **ATTENZIONE!**

#### **Pericolo di scossa elettrica!**

Una installazione elettrica errata o una tensione di rete troppo elevata possono comportare scossa elettrica.

- Collegare lo scaldaletto alla rete elettrica esclusivamente se la tensione di rete della presa corrisponde alle informazioni sulla targhetta di identificazione del controllo.
- Collegare lo scaldaletto esclusivamente a una presa elettrica comodamente accessibile per poter scollegare rapidamente lo scaldaletto in caso di guasto.
- Non utilizzare lo scaldaletto se mostra danni evidenti o se il cavo elettrico o la spina sono difettosi o se lo scaldaletto è umido.
- Se il cavo elettrico di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da altra persona qualificata simile per evitare pericoli.
- Non aprire l'alloggiamento del controllo ma far eseguire le riparazioni a personale specializzato per evitare pericoli. Rivolgersi a un centro di assistenza competente. La garanzia è invalidata in caso di riparazioni effettuate autonomamente, collegamenti non adeguati o utilizzo errato.
- Lo scaldaletto non deve essere collegato a un timer o a un altro sistema di controllo a distanza.

- Per il collegamento dello scaldaletto utilizzare esclusivamente il controllo in dotazione tipo GT-HUB-04.
- Estrarre la spina elettrica dalla presa elettrica:
  - se la funzione di riscaldamento non viene utilizzata,
  - dopo ogni utilizzo,
  - prima di pulire o riporre lo scaldaletto,
  - se durante l'utilizzo dell'apparecchio si manifesta un guasto,
  - in caso di temporale.
- Non estrarre mai la spina dalla presa elettrica tirando il cavo elettrico, ma afferrare sempre la spina.
- Tenere lontano dalle fiamme e dalle superfici calde lo scaldaletto, la spina e il cavo.
- Non posizionare il cavo elettrico su spigoli taglienti e non piegarlo.
- Fare attenzione che i bambini non inseriscano oggetti nello scaldaletto.
- Il controllo e il cavo elettrico non devono essere esposti all'umidità e non devono essere immersi in acqua o altri liquidi. Pericolo di scossa elettrica!

 **ATTENZIONE!**

**Pericolo per bambini e persone dalle capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (per esempio persone con handicap parziale, persone anziane con ridotte capacità fisiche o mentali) o mancanza di esperienza e competenza (per esempio ragazzi).**

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore ai 3 anni e inferiore agli 8 anni sotto supervisione, con il controllo sempre impostato al valore minimo di temperatura.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e competenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.

- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'oggetto.
- I bambini di età inferiore ai tre anni non devono utilizzare lo scaldaletto poiché non sono in grado di reagire a un eventuale surriscaldamento.
- Lo scaldaletto non deve essere utilizzato da persone insensibili al calore e da persone che necessitano di protezione e non sono in grado di reagire a un surriscaldamento.
- Non lasciare incustodito lo scaldaletto durante il funzionamento.
- Non lasciare giocare i bambini con la pellicola della confezione. Potrebbero impigliarsi e soffocare durante il gioco.

**⚠ ATTENZIONE!****Pericolo di incendio!**

Un utilizzo non conforme dello scaldaletto può comportare un incendio.

- Durante l'utilizzo il controllo si riscalda. Non coprirlo. In particolare se il controllo viene coperto dallo scaldaletto, questi diventa molto caldo.

**⚠ PRUDENZA!****Pericolo di lesioni!**

Il cavo lasciato in giro rappresenta un pericolo di inciampo.

- Se il cavo e il pannello di controllo non sono posizionati correttamente, sussiste il rischio di impigliamento, strangolamento, inciampo o caduta. Assicurarsi che tutte le parti e il cavo di alimentazione siano posizionati in modo sicuro.

 **PRUDENZA!**

**Pericolo di danni alla salute!**

Un utilizzo prolungato al livello massimo può provocare irritazioni cutanee o malesseri.

- Utilizzare inizialmente lo scaldaletto solo per brevi periodi e non alla massima potenza. Controllare la propria pelle prima di incrementare la potenza e la durata dell'utilizzo. In caso di utilizzo costante selezionare un livello basso (1). Un utilizzo prolungato al livello massimo può provocare irritazioni cutanee, ustioni o colpo di calore.
- Interrompere immediatamente l'utilizzo dello scaldaletto se il calore viene percepito come sgradevole o doloroso.
- Il sottocoperchio riscaldante può essere utilizzato solo come base, non come copertura.

**AVVISO!**

**Pericolo di danni!**

Un utilizzo non conforme dello scaldaletto può comportare dei danni al prodotto.

- Prima dell'uso, fissare la rete come descritto nel capitolo "Preparazione del coprimaterasso".
- Non accendere lo scaldaletto se è piegato o comunque non perfettamente disteso.
- Non piegare o pizzicare lo scaldaletto.
- Non accendere lo scaldaletto se è ancora umido, ad esempio dopo la pulizia.
- Controllo dello scaldaletto e degli accessori
- Durante il funzionamento non posizionare oggetti pesanti sullo scaldaletto, ad esempio valigie, coperte di lana e copriletti, oppure delle borse.
- Durante il funzionamento non mettere delle fonti di calore sullo scaldaletto, ad esempio delle borse di acqua calda, dei cuscini riscaldanti o simili.

- Prima di ogni utilizzo su un letto regolabile o su dei materassi divisi controllare che lo scaldaletto o il suo cavo elettrico non siano pizzicati oppure arricciati.
- Prima di ogni utilizzo controllare che lo scaldaletto, il controllo e il cavo elettrico non mostrino segni di usura o danni. In caso di presenza di tali segni, oppure se lo scaldaletto è stato utilizzato in modo improprio, è necessario far controllare lo scaldaletto da un servizio di assistenza prima di rimetterlo in funzione. In questo caso rivolgersi a un centro di assistenza indicato sulla cartolina di garanzia.
- Non inserire spilli o altri oggetti appuntiti nello scaldaletto.
- Lasciare raffreddare completamente lo scaldaletto prima di piegarlo e riporlo. Non riporre oggetti sulla coperta.
- Conservare lo scaldaletto in un luogo asciutto.
- Lo scaldaletto non deve essere utilizzato se ancora bagnato.
- Non posarvi sopra oggetti pesanti che potrebbero danneggiare i cavi riscaldanti dello scaldaletto.

## **Controllo dello scaldaletto e degli accessori**

1. Estrarre lo scaldaletto dalla confezione e controllare se lo scaldaletto o i singoli componenti mostrano dei danni. In questo caso non utilizzare lo scaldaletto. Rivolgersi al produttore tramite uno dei centri di assistenza indicati sulla cartolina di garanzia.
2. Controllare che la confezione sia completa.
3. Eliminare la pellicola protettiva dal pannello di controllo **1**.
4. Eliminare il materiale di imballo.

# Preparazione dello scaldaletto



Nell'effettuare i diversi collegamenti procedere nella sequenza descritta.

1. Collegare il controllo e lo scaldaletto tramite il connettore.
2. Posizionare lo scaldaletto piatto sul materasso.  
Il controllo deve trovarsi nella zona delle spalle e pendere dal letto per evitare che possa essere coperto.  
Fare attenzione che lo scaldaletto non si trovi sotto al cuscino. Posizionarlo tra la zona delle spalle e la zona dei piedi.  
La zona dei piedi è adeguatamente evidenziata con una cornice colorata.
3. Fissare lo scaldaletto con gli elastici sui quattro angoli del materasso.
4. Tendere un lenzuolo sullo scaldaletto e sul materasso. Lo scaldaletto deve trovarsi ben disteso sotto al lenzuolo e non presentare pieghe.
5. Inserire la spina elettrica in una presa elettrica.

## Utilizzo

### Cosa è necessario sapere

Lo scaldaletto dispone di tre zone di riscaldamento regolabili:

- tronco
- zona polpacci/piedi
- tronco e zona polpacci/piedi insieme

Per un uso a lungo termine, selezionare il livello di riscaldamento più basso.

Per ogni zona di riscaldamento sono disponibili tre livelli di riscaldamento:

#### **Tronco**

Livello 1: ca. 35 °C

Livello 2: ca. 45 °C

Livello 3: ca. 55 °C

#### **Zona polpacci/piedi**

Livello 1: ca. 40 °C

Livello 2: ca. 50 °C

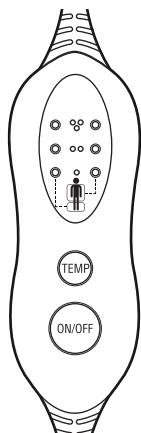
Livello 3: ca. 60 °C



Tutte le funzioni e impostazioni sono gestite tramite il controllo.

Durante il primo utilizzo possono presentarsi degli odori inconsueti. Questi sono innocui e svaniscono con il tempo.

## Utilizzo del controllo



- La fila destra di LED rappresenta la funzione di riscaldamento per il tronco.
- La fila sinistra di LED rappresenta la funzione di riscaldamento per la zona polpacci/piedi.
- Quando entrambe le file di LED sono accese, sono attive le funzioni di riscaldamento per il tronco e per la zona polpacci/piedi.
- Il numero di LED accesi indica il livello di riscaldamento selezionato (visto a partire dal basso):  
 1 LED = ca. 35 °C - ca. 40 °C,  
 2 LED = ca. 45 °C - ca. 50 °C,  
 3 LED = ca. 55 °C - ca. 60 °C.

## Accensione

- Premere il tasto di accensione/spegnimento ON/OFF **6** per accendere lo scaldiletto.

Si accendono entrambi i LED inferiori. La funzione di riscaldamento per il tronco e per la zona polpacci/piedi è accesa al livello minimo (impostazione standard).

## Selezione del livello di calore e delle zone di riscaldamento

### Principio di funzionamento

Fondamentalmente alla pressione del tasto TEMP **5** vale:

- pressione breve: selezione della temperatura
- pressione prolungata (ca. 4 secondi): selezione della zona di riscaldamento e conferma della selezione
- I LED di sinistra lampeggiano se viene selezionata la zona di riscaldamento inferiore tramite la pressione prolungata di TEMP.
- Se non viene premuto alcun tasto, dopo circa 9 secondi i LED di sinistra smettono di lampeggiare. Come standard ora sono attivi solo i LED di destra per l'impostazione.

## Dopo l'accensione

- Premendo ripetutamente e brevemente TEMP selezionare il livello di riscaldamento per il tronco. I LED indicano il livello di riscaldamento attualmente impostato.
- Se il tasto TEMP viene tenuto premuto per alcuni secondi il LED inferiore sinistro lampeggia.
- Premendo di nuovo ripetutamente e brevemente TEMP è ora possibile impostare la temperatura per la zona polpacci/piedi.
- Tenendo ora premuto a lungo il tasto TEMP il controllo commuta sull'opzione di impostazione per i LED di destra. Premendo brevemente il tasto TEMP è possibile effettuare la selezione.
- Dopo aver impostato il livello di riscaldamento di sinistra (LED lampeggianti) e attendendo per un breve periodo (9 lampeggi), l'impostazione per la zona polpacci/piedi resta memorizzata. Successivamente è possibile impostare il livello di temperatura per la zona superiore del corpo.

## Spegnimento

1. Premere il tasto di accensione/spegnimento ON/OFF **6** per spegnere lo scaldaletto.
2. Estrarre il cavo elettrico per separare lo scaldaletto dall'alimentazione elettrica.



- Lo scaldaletto si spegne automaticamente dopo 3 ore. Se non si desidera riaccendere lo scaldaletto estrarre la spina elettrica dalla presa elettrica.
- Lo scaldaletto si spegne anche quando il tasto ON/OFF viene tenuto premuto per ca. 30 secondi. In questo modo si evita il surriscaldamento, se ad esempio, ci si è seduti per errore sul telecomando.

## Protezione antisurriscaldamento

Qualora lo scaldaletto dovesse surriscaldarsi il sistema di sicurezza integrato spegne automaticamente lo scaldaletto.

Per motivi di sicurezza lo scaldaletto non potrà più essere utilizzato. In questo caso rivolgersi al nostro centro di assistenza.

# Pulizia

## **ATTENZIONE!**

### **Pericolo di scossa elettrica!**

L'umidità può provocare una scossa elettrica.

- Estrarre la spina elettrica dalla presa prima di pulire lo scaldaletto.
- Non immergere lo scaldaletto, il cavo elettrico o la spina/ connettore nell'acqua o in altri liquidi.
- Non mettere il controllo in lavatrice.

## **AVVISO!**

### **Pericolo di danni!**

Un utilizzo non conforme dello scaldaletto può comportare dei danni al prodotto.

- Lo scaldaletto non deve essere lavato a secco, manganato, strizzato o stirato.
1. Estrarre la spina elettrica dalla presa elettrica.
  2. Estrarre il presa di collegamento **8** dallo scaldaletto.
  3. Se necessario pulire il controllo **1** con un panno morbido leggermente umido
  4. Pulire la sottocoperta in lavatrice a 30 °C.  
(Ciclo di lavaggio delicato). Rispettare le indicazioni relative al detergente e al dosaggio.

Lavare lo scaldaletto nel ciclo delicato e centrifugare alla velocità più bassa (max. 400 giri/min.).

5. Dopo il lavaggio riportare lo scaldaletto nella forma originaria.
    - Posizionarlo piatto su uno stendibiancheria.
    - Non strizzare lo scaldaletto e non utilizzare delle mollette o simili.
- Non accendere lo scaldaletto per farlo asciugare!**

## Conservazione

- Utilizzare lo scaldaletto esclusivamente dopo che si è perfettamente asciugato. Anche la presa per il connettore deve essere perfettamente asciutta.
- Lasciare raffreddare completamente lo scaldaletto prima di piegarlo e riporlo.
- Piegarlo lo scaldaletto senza comprimerlo.
- Conservare lo scaldaletto freddo in un luogo asciutto e pulito.
- Non posarvi sopra oggetti pesanti che potrebbero danneggiare i cavi riscaldanti dello scaldaletto.

## Ricerca errori

|    | Problema                                                                                              | Possibile causa                                           | Eliminazione errore                                                                                                                                                                                                                               |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Nessuna funzione.                                                                                     | La spina elettrica non è inserita..                       | Inserire la spina elettrica                                                                                                                                                                                                                       |
|    |                                                                                                       | Presa di collegamento <b>8</b> non inserito.              | Il presa di collegamento del controllo non è inserito correttamente nella spina dello scaldaletto.<br>Estrarre la presa elettrica ed effettuare il collegamento.<br>Premere nuovamente il tasto ON/OFF per avviare il programma di riscaldamento. |
| 2. | Tutti i sei LED di sinistra lampeggiano, il controllo <b>1</b> non reagisce alla pressione sui tasti. | Il collegamento è stato effettuato nella sequenza errata. | Estrarre la spina elettrica dalla presa elettrica.<br>Collegare il controllo e lo scaldaletto tramite il connettore.<br>Inserire la spina elettrica in una presa elettrica.                                                                       |
| 3. | Lo scaldaletto si spegne.                                                                             | Nessun errore.                                            | A protezione contro il surriscaldamento l'articolo dispone di una funzione di spegnimento automatico che spegne lo scaldaletto dopo ca. 3 ore.                                                                                                    |

## Dati tecnici

|                            |                                                                                      |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Modello:                   | GT-HUB-04                                                                            |
| Tensione di alimentazione: | 230 V~                                                                               |
| Frequenza di rete:         | 50 Hz                                                                                |
| Potenza:                   | 75 W                                                                                 |
| Classe di protezione:      | II  |
| Spegnimento automatico:    | dopo massimo 3 ore                                                                   |
| Dimensioni:                | ca. 150 x 80 cm                                                                      |
| Numero articolo:           | 842424                                                                               |

Dato che i nostri prodotti vengono costantemente sviluppati e migliorati sono possibili variazioni tecniche e di design.

Le presenti istruzioni all'uso possono essere scaricate in formato pdf dal nostro sito **[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)**

## Dichiarazione di conformità



Si garantisce la conformità del prodotto agli standard prescritti per legge. Per la dichiarazione di conformità completa vedere in internet **[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)**.

# Smaltimento

## Smaltimento della confezione



Smaltire la confezione in modo conforme. Il cartone e la carta devono essere conferiti con la carta da riciclare, le pellicole nella raccolta apposita.

## Smaltimento dell'apparecchio

Smaltire l'articolo in modo conforme alle normative vigenti nella relativa nazione.



### **Non smaltire gli apparecchi con i rifiuti domestici!**

Il simbolo con il bidone barrato significa che gli apparecchi elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I consumatori hanno l'obbligo per legge di conferire gli apparecchi elettrici ed elettronici al termine della loro durata separatamente dai rifiuti domestici. In questo modo si assicura un riciclaggio conforme nel rispetto delle risorse evitando effetti negativi sull'ambiente.

Batterie ed accumulatori, non completamente integrati nell'apparecchio elettrico o elettronico, che possono essere separati dallo stesso senza distruggerlo, devono essere separati dall'apparecchio prima della consegna presso un centro di raccolta e conferiti per uno smaltimento conforme. Ciò vale anche per le lampade che possono essere prelevate senza distruggere l'apparecchio.

I proprietari di apparecchi elettrici ed elettronici di economie domestiche private possono conferirli presso i centri di raccolta ufficiali e pubblici addetti allo smaltimento o presso i punti di raccolta approntati dai produttori o distributori. Il conferimento degli apparecchi vecchi è gratuito.

In generale i distributori hanno l'obbligo di garantire il ritiro gratuito degli apparecchi vecchi tramite opportunità di ritiro entro distanze ragionevoli.

I consumatori hanno la possibilità di consegna gratuita di un apparecchio vecchio presso un distributore con obbligo di ritiro quando acquistano un apparecchio nuovo equivalente con funzioni essenzialmente identiche. Questa possibilità esiste anche in caso di consegna a un domicilio privato.





GLOBALTRONICS GMBH & CO. KG  
BEI DEN MÜHREN 5  
20457 HAMBURG  
GERMANY

[info@globaltronics.com](mailto:info@globaltronics.com)

**SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE**  
**ASSISTENZA POST-VENDITA**

842424

Bitte wenden Sie sich an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.  
Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE**.  
La preghiamo di rivolgersi alla sua **filiale ALDI SUISSE**.

MODELL/MODÈLE/MODELLO:  
GT-HUB-04

P051032761  
02/2025

**3**

**JAHRE GARANTIE**  
**ANS GARANTIE**  
**ANNI GARANZIA**